

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

15 décembre 2020

DIE SITZUNG IN KÜRZE

15. Dezember 2020

1. Election d'un juge cantonal

Wahl eines Kantonsrichters

Bulletins délivrés :	128
Bulletins rentrés :	128
Bulletins blancs :	3
Bulletins nuls :	1
Bulletins valables :	124
Majorité absolue :	63

Est élue avec 70 voix : Mme Camille REY-MERMET

Mme Stéphanie SPAHR a reçu 54 voix.

Ausgeteilte Stimmzettel:	128
Eingegangene Stimmzettel:	128
Leer:	3
Ungültig:	1
Gültig:	124
Absolute Mehrheit:	63

Gewählt ist mit 70 Stimmen : Frau Camille REY-MERMET

Frau Stéphanie SPAHR hat 54 Stimmen erhalten.

2. Entrée en matière: Modification de la loi d'application du code civil suisse (première lecture)

Eintretensdebatte: Änderung des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch (erste Lesung)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

Eintreten wird nicht bestritten.

3. Entrée en matière: Décision concernant les indemnités parlementaires pour la durée de la législature 2021-2025

Eintretensdebatte: Beschluss betreffend die parlamentarischen Entschädigungen für die Dauer der Legislaturperiode 2021-2025

L'entrée en matière n'est pas combattue.

Eintreten wird nicht bestritten.

4. Entrée en matière: Modification de la loi sur l'organisation des Conseils et les rapports entre les pouvoirs (première lecture)

Eintretensdebatte: Änderung des Gesetzes über die Organisation der Räte und die Beziehungen zwischen den Gewalten (erste Lesung)

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 97 voix contre 25 et 1 abstention.

Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 97 gegen 25 Stimmen bei 1 Enthaltung.

5. Projet de budget 2021

Entwurf des Budgets 2021: Allgemein, Legislative, Exekutive, Judikative, Präsidium

Le Grand Conseil accepte la modification suivante du budget (avec incidences financières):

- Fr. 600'000.-: augmentation du budget du Grand Conseil pour tenir compte des coûts supplémentaires du fait que le parlement ne peut pas siéger à Sion; acceptation tacite.

Der Grosse Rat nimmt folgende Abänderung des Voranschlags (mit finanziellen Auswirkungen) an:

- Fr. 600'000.-: Erhöhung des Budgets des Grossen Rates, um den Zusatzkosten im Zusammenhang mit den Extra-Muros-Sessionen des Parlaments Rechnung zu tragen; stillschweigende Annahme.